

November 10, 1962

**Telegram from USSR Foreign Minister A. Gromyko to
A.I. Mikoyan via the Soviet Embassy in Havana**

Citation:

"Telegram from USSR Foreign Minister A. Gromyko to A.I. Mikoyan via the Soviet Embassy in Havana", November 10, 1962, Wilson Center Digital Archive, AVP RF; copy obtained by NHK, provided to CWIHP, and on file at National Security Archive; translation by John Henriksen <https://digitalarchive.umd.edu/document/110441>

Summary:

Gromyko sends Mikoyan instructions on how to act toward Cuban and American officials, regarding the signing of the protocol after all weapons are removed from Cuba.

Original Language:

Russian

Contents:

Translation - English

First. Inform our Cuban friends that Moscow agrees with their remarks on the Protocol draft on the elimination of tensions associated with Cuba. The text of the Protocol statement, including the remarks by our Cuban comrades contained in it, has been sent by us to Comrade Kuznetsov in New York for him to relay to the Cuban representative, the USA representatives, and U Thant.

Second. We agree with the thoughts you expressed to our Cuban comrades regarding the inexpediency of making a special statement on the refusal of inspections in Cuban territory of the dismantling and removal of "offensive weaponry." We are also in agreement on your explanations concerning the Cubans' second proposal--on the UN presence in the countries of the Caribbean.

We understand that our Cuban comrades have agreed with these ideas of yours.

Third. With regard to the fact that McCloy and Stevenson, in the talks with you in New York, referred to possible difficulties they might have in signing the Protocol statement, and that they expressed support for fixing the obligations that have been undertaken in the form of separate statements, the following instructions are given to Comrade Kuznetsov:

"If the Americans declare that the signing of the protocol statement is difficult for them because of the fact that the USA and Cuba are supposed to be signing the same document, then you may tell the Americans that we allow the possibility that the protocol statement be not formally signed, but affirmed by special separate statements by the governments of the three countries--the USSR, the USA, and Cuba. All these documents in their collectivity will constitute an agreement.

As a last resort you may even go so far as to propose that the document not be formally called a protocol statement, but rather a declaration, which would be affirmed by special separate statements from the three governments.

We will inform you of final instructions concerning the form of the document after this issue has been submitted to the approval of our Cuban friends. Meanwhile, you and the Cuban representative will introduce it as a protocol draft."

In the next meeting with our Cuban comrades, you should clarify their views on this proposal of ours. We request that you inform us immediately of what you find out, so that we can give corresponding instructions to Comrade Kuznetsov.

10.XI A. G.